

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 097/2.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Úprava vodného toku v obci Modra nad Cirochou

KÓD ITMS:

24120110091

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Modra nad Cirochou
sídlo : Lúky 111, 067 82 Modra nad Cirochou,
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Jozef Hančar, starosta obce
IČO : 00323250
DIČ : 2021232763

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a) SK

b) -

refundácia:¹ a) SK

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a zmena čísla účtu na formát IBAN.

2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 097/2.1 MP/2013* (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.03.2015.

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.

2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 16. SEP. 2014

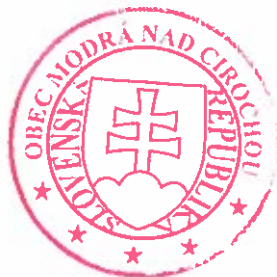
Podpis:



Ing. Martin Huska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Modre nad Cirochou, dňa: 19.9.2014

Podpis:



Ing. Jozef Riancar
starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Úprava vodného toku v obci Modra nad Cirochou	
Kód ITMS	24120110091	
Operačný program	životné prostredie	
Spoluufinancovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	2 – Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na prechádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenia a rozvod vody	100	vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Humenné
Obec	Modra nad Cirochou
Ulica	Lúky
Číslo	111

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Eliminácia rizík výskytu škôd spôsobených povodňami prostredníctvom realizácie protipovodňových opatrení v obci Modra na Cirochou na cieľovom území 6,5 km ² .
Špecifický cieľ projektu 1	Realizácia stavebno-technických opatrení zameraných na úpravu Vonianskeho potoka v dĺžke 800 m.
Špecifický cieľ projektu 2	Vytvorenie podmienok pre všestranný hospodársky a sociálny rozvoj obce.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2012	1	2015
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2012	574	2015
Dopad	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2015	1054	2020
	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0	2015	6,5	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2015	500	2020
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0	2015	54,00	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2012	1	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km2	0	2015	6,5	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2015	1054,00	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2012	574,00	2015
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0	2015	54,00	2020

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Úprava vodného toku Vonianskeho potoka, výstavba a rekonštrukcia mostov Vonianskeho potoka	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	1
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	574

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1. Úprava vodného toku Vonianskeho potoka, Výstavba a rekonštrukcia mostov Vonianskeho potoka	07/ 2012	03/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2012	03/2015
Publicita a informovanosť	07/2012	03/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	1 900,00	0,00	1 900,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	42 359,29	0,00	42 359,29	Riadenie projektu
716 Pripravná a projektová dokumentácia	32 700,00	0,00	32 700,00	Úprava vodného toku Vonianskeho potoka, Výstavba a rekonštrukcia mostov Vonianskeho potoka
717001 Realizácia nových stavieb	2 304 359,85	0,00	2 304 359,85	Úprava vodného toku Vonianskeho potoka, Výstavba a rekonštrukcia mostov Vonianskeho potoka
CELKOVO	2 381 319,14	0,00	2 381 319,14	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Úprava vodného toku Vonianskeho potoka, Výstavba a rekonštrukcia mostov Vonianskeho potoka	2 337 059,85	0,00	2 337 059,85
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	42 359,29	0,00	42 359,29
Publicita a informovanosť	1 900,00	0,00	1 900,00
CELKOVO	2 381 319,14	0,00	2 381 319,14